

Décret

du

relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement destiné à cofinancer, avec le canton de Vaud pour une part égale, la construction de l'extension et l'adaptation du Gymnase intercantonal de la Broye, à Payerne

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;

Vu le message 2018-DICS-20 du Conseil d'Etat du 26 juin 2018;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

Le projet d'extension et d'adaptation du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB), à Payerne, est approuvé.

Art. 2

Le coût total des travaux est estimé à 29 000 000 de francs.

Art. 3

La part du canton de Fribourg s'élevant à la moitié du coût total, un crédit d'engagement de 14 500 000 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances en vue du financement de l'extension et de l'adaptation du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB), à Payerne.

Dekret

vom

über einen Verpflichtungskredit zur Finanzierung der Erweiterung und des Umbaus des Interkantonalen Gymnasiums der Region Broye in Payerne, gemeinsam und zu gleichen Teilen mit dem Kanton Waadt

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

nach Einsicht in die Botschaft 2018-DICS-20 des Staatsrats vom 26. Juni 2018;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Projekt zur Erweiterung und zum Umbau des Interkantonalen Gymnasiums der Region Broye (GYB) in Payerne wird genehmigt.

Art. 2

Die Kosten dieser Arbeiten werden auf insgesamt 29 000 000 Franken geschätzt.

Art. 3

Für den Anteil des Kantons Freiburg, der sich auf die Hälfte der Gesamtkosten für die Erweiterung und den Umbau des Interkantonalen Gymnasiums der Region Broye (GYB) in Payerne beläuft, wird bei der Finanzverwaltung ein Verpflichtungskredit von 14 500 000 Franken eröffnet.

Art. 4

Les crédits de paiement nécessaires seront portés aux budgets du Service de l'enseignement secondaire du deuxième degré, sous la rubrique ESSU-3229/5040.000 «Construction d'immeubles», et utilisés conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

Art. 5

Les dépenses prévues à l'article 3 seront activées au bilan de l'Etat, puis amorties conformément à l'article 27 de la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat.

Art. 6

¹ Le coût global est estimé sur la base de l'indice suisse des prix de la construction (ISPC) arrêté en octobre 2017 et établi à 131,4 points dans la catégorie «Construction d'immeubles administratifs – Région lémanique» (base octobre 1998 = 100 pts).

² Le coût des travaux sera majoré ou réduit en fonction:

- a) de l'évolution de l'indice ci-dessus survenue entre la date de l'établissement du devis et celle de l'offre;
- b) des augmentations ou des diminutions officielles des prix survenues entre la date de l'offre et celle de l'exécution des travaux.

Art. 7

¹ Le présent décret est soumis au referendum financier facultatif.

² Il entre en vigueur dès sa promulgation.

Art. 4

Die erforderlichen Zahlungskredite werden unter der Kostenstelle ESSU-3229/5040.000 «Bau von Gebäuden» in den Voranschlag des Amts für Unterricht der Sekundarstufe 2 aufgenommen und entsprechend dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates verwendet.

Art. 5

Die Ausgaben gemäss Artikel 3 werden in der Staatsbilanz aktiviert und nach Artikel 27 des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates abgeschrieben.

Art. 6

¹ Die Schätzung der Baukosten beruht auf einem Stand von 131,4 Punkten des Schweizerischen Baupreisindex (SBI) für die Kategorie «Neubau Bürogebäude – Genferseeregion» im Oktober 2017 (Basis Oktober 1998 = 100 Pkt.).

² Die Kosten für diese Arbeiten werden erhöht oder herabgesetzt entsprechend:

- a) der Entwicklung des oben erwähnten Baupreisindex zwischen der Ausarbeitung des Kostenvoranschlags und der Einreichung der Offerte;
- b) den offiziellen Preiserhöhungen oder -senkungen zwischen der Einreichung der Offerte und der Ausführung der Arbeiten.

Art. 7

¹ Dieses Dekret untersteht dem fakultativen Finanzreferendum.

² Es tritt mit der Promulgierung in Kraft.